



# Учимся вместе





**Прочитайте. Попробуйте  
перевести на русский язык.**

**Стаяла яблыня ля вёскі,  
Як падарожнік між дарог.  
Вясною падалі пялёсткі,  
нібы снажынкі, на муроґ...**




Какие трудности возникали при  
переводе на родной язык?

**Стояла яблоня возле деревни,  
как путник меж дорог;  
Весною подали лепестки,  
будто снежинки, на лугу.**



# Учебная деятельность






## Проблемы в обучении для ребёнка мигранта

- незнание русского языка (частичное, полное);
- общение в семье на родном языке;
- перенос особенностей родного языка на русский язык;
- дискомфорт в коллективе (не понимаю речь).

# Проблемы обучения русскому языку как неродному

- Работаем по учебникам для русскоговорящих детей;
- требования к уровню подготовленности учащихся предъявляются одни и те же;
- «выравнивание» и подготовка детей мигрантов к переходу в основную школу на общих (с русскими учащимися) основаниях





# Уроки грамматики

(учебные пособия)

- учебное пособие «Русский язык: от ступени к ступени». Какорина Е.В., Костылёва Л.В., Савченко Т.В.;
- учебник «Русский язык». Канакина В.П., Горецкий В.Г.;
- дидактические материалы, созданные творческим коллективом педагогов школ г. Перми № 25, № 42, № 72, МАОУ Култаевская средняя школа.





## **Специальные упражнения:**

- **артикуляционная гимнастика;**
- **словообразование;**
- **составление тематических групп слов;**
- **объяснение лексического значения слова;**
- **включение нового слова в словосочетание, предложение, в текст;**
- **«учусь правильно писать и**



# Чистоговорка

У ежа ежата, у ужа ужата.



- Объясните значение слов: ёж, ежата, ежонок, ежиха.

Уж, ужата, ужонок, ужиха.

- Где живут ежи? \_\_\_\_\_
- Где живут ужи? \_\_\_\_\_

Уж охотится на мышей, лягушек, насекомых, головастиков.

Уж – хищник.

Ёж охотится на мышей, лягушек, насекомых, ужей, ест ягоды, фрукты. Ёж – всеядный.

# Правила-инструкции

О людях и животных мы спрашиваем *кто?*

О вещах мы спрашиваем *что?*

О мальчике, мужчине говорим *он*, а о девочке, женщине – *она*.

**По-русски говорят:**

*мальчик пришел, но девочка пришла;*

*мальчик большой, сильный, но девочка большая красивая, добрая*

**Запомните!**

Девочка говорит: «*Я рада*», мальчик говорит: «*Я рад*»;

девочка говорит: «*Я сама*», мальчик говорит: «*Я сам*»

**Произноси правильно!**

что[шт]

чтобы[шт]

его[в]

скворечник [шн]



# Примеры упражнений

«Категория рода имён существительных»

Прочитайте оба столбика слов. Выберите правильный ответ.

...сестра учится в школе.

...брат рисует.

...школа большая.

...отец работает в  
школе.

...мама работает на  
фабрике.

...село  
большое.

моё

мой

моя

## Склонение имён существительных.

• Прочитайте. Вместо точек запиши нужное слово.

•

1) Я помогаю ... убирать квартиру мама

/маме

2) Я иду в гости к ...

Ваня /Ване

• Прочитайте. Вместо точек впиши предлоги из, с, на.

- Когда вы вернулись ... моря?

- На прошлой неделе, а ты ... лагеря?

- Я был ... севере.

... севера же я возвратился ещё в конце июня.



## Категория времени глагола

*Прочитайте. Выберите слово, которое можно вставить в предложение вместо точек и подчеркни его.*

На будущей неделе наш класс ... на экскурсию в Санкт - Петербург

- 1) поехал      2) поедут      3) поехать      4) поедет

*Прочитайте. Соедините предложение с нужным словом.*

- 1) - Миша, ты долго ... уроки?      делал  
- Нет, я очень быстро ... уроки.      сделал
- 2) Наконец, корабль ... к берегу.      Шёл/ подошёл

# Результативность

	2016г. (сентябрь)	2017г. (декабрь)	2017г. (май)
<b>% качества письма под диктовку</b>	<b>13%</b>	<b>21%</b>	<b>37%</b>
<b>Эмоциональное состояние</b>	<b>положительный выбор – 34%</b>	<b>положительный выбор – 47%</b>	<b>положительный выбор – 73%</b>

**Готовы сотрудничать!**

